

# Fögl d'infurmaziun

Stimos genituors

La crisa da Covid-19 ans accompagna inavaunt eir düraunt l'an scolastic 2021/22 e metta las scoulas scu eir las famiglias cuntinuedamaing davaunt sfidas. Per quist motiv müdains darcho sün chartas d'infurmaziun in duos linguas, rumauntsch e tudas-ch.

Per lur incletta e flexibilitèd actuela scu eir in avegnir Als ingrazchains sinceramaing.

Die Covid-19-Krise begleitet uns weiterhin auch durch das Schuljahr 2021/22 und stellt die Schulen sowie die Familien vor Herausforderungen. Deshalb wechseln wir wieder zu den zweisprachigen Informationsschreiben, rumauntsch – Deutsch.

Für Ihr aktuelles sowie zukünftiges Verständnis und Ihre Flexibilität bedanken wir uns aufrichtig.

## **Annulaziun dals test da Covid regulers in scoula per la 3. – 6. classa**

Causa las capaciteds limitèdas da labor scu eir la derasaziun svelta da la varianta Omikron illa populaziun ho la Regenza dal chantun Grischun decis in lündeschdi, ils 10-01-2022 da suspender ils tests regulers illas scoulas a partir da dalum. Be pü la scouline scu eir la 1. e 2. classa e lur magisters vegnan testos inavaunt scu üsito. Per la fin da schner es annuzcheda üna nouva valütaziun da la situaziun.

## **Aussetzung der regulären Covid-Schultestungen für die 3.- 6. Klasse**

Aufgrund der limitierten Laborkapazitäten sowie der rasanten Ausbreitung der Omikronvariante in der Bevölkerung hat die Regierung des Kantons Graubünden am Montag, den 10.01.2022 beschlossen, die regulären Schultestungen ab sofort auszusetzen. Lediglich der Kindergarten sowie die 1. und 2. Klasse und deren Lehrpersonen werden weiterhin wie gewohnt getestet. Per Ende Januar ist eine Neubeurteilung angekündigt.

## **Obligatori da mascrinas per la 3.- 6. classa**

L'obligatori da mascrinas per tuot ils scolars da 3.- 6. classa vela inavaunt fin als 23-01-2022, scu decreto tres la Regenza dal chantun Grischun. Las mascrinas sun da piglier da chesa.

Per ils scolars da scouline, 1. e 2. classa vain arcumando da purter üna mascrina.

## **Maskenpflicht für die 3.- 6. Klasse**

Die Maskentragpflicht gilt weiterhin für alle Schüler der 3. - 6. Klasse bis zum 23.01.2022, wie durch die Regierung des Kantons Graubünden beschlossen. Die Masken müssen von zu Hause mitgebracht werden.

Für Schüler des Kindergartens, der 1. und 2. Klasse wird das Tragen einer Maske empfohlen.

## **Iffaunts amalos/cun simptoms:**

Iffaunts cun **simptoms da grippe/Covid-19 restan chesa** e's laschan **tester** tar ün post da test ufficiel (center da test, meidi da chesa). Scha'l test es negativ paun ils iffaunts darcho gnir a scoula, scha sun **almain daspö 24 uras sainza simptoms**.

## **Kranke oder symptomatische Kinder:**

Kinder mit **Grippe-/Covid-19-Symptomen bleiben für mindestens 5 Tage zu Hause** und lassen sich an einer offiziellen Teststelle (Testcenter, Hausarzt) **testen**. Wenn der Test negativ ist und sie seit **mindestens 24 Stunden keine Symptome** mehr aufweisen, dürfen sie wieder zur Schule kommen.

### **Quarantena per iffaunts vaccinos**

Eir iffaunts vaccinos haun actualmaing da rester 7 dis in quarantena, sch'üna persuna da la famiglia es testeda positiva.

### **Quarantäne für geimpfte Kinder**

Auch geimpfte Kinder müssen aktuell in Quarantäne verbleiben, wenn ein Familienmitglied positiv getestet wurde.

### **Annunzcha da cas positivs da Covid in famiglia**

Ch'Els fatschan il bain d'annunzcher inavaunt a la mnedra da scoula scu eir als magisters da classa sur da cas positivs illas familias, per pudair coordiner bain in scoula il temp d'isolaziuns e da quarantena dals singuls iffaunts. Grazcha fich!

### **Meldung von positiven Covid-Fällen in Familien**

Bitte melden Sie weiterhin positive Fälle in der Familie der Schulleiterin sowie der Klassenlehrperson, um die Dauer der Isolation und der Quarantäne der einzelnen Schüler gut zu koordinieren. Besten Dank!

Amiaivels salüds  
i'l nom da la scoula

Vanessa Roost – Monatsberger, mnedra da scoula

Romeo Cusini, president dal Cussagl da scoula